

[illegible]

A black and white portrait of a woman with dark, wavy hair, smiling. She is wearing a dark, wide-brimmed hat with a light-colored band and a dark jacket. The background is a mottled, textured grey. The image is framed by a thin black border.

**ΣΤΙΧΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ
Κ. ΚΑΦΙΝΙΩΤΗ**

MOREKOS
EXCHNGZ
ORGE
M. KONSTANTINAR
DIE PLASTIKOS 3
ORHNAI

Τὸ μέγα σοφὸ τὸς ἐνοχλεῖ

ΑΣ ΧΟΡΙΣΟΥΜΕ

(SEPARONS-NOUS)

TANGO
(ROMANCE)

Στίχοι Ἑλληνοὶ
Μ. ΚΟΥΝΙΔΙΣΤΗ

Μουσικὴ καὶ ἔπιχρησμοὶ
ΜΑΙΡΗ Β. ΑΒΑΤΑΓΓΕΑΟΥ

Triste

Canção

compassionne

rall. *ten.*

Γιὰ - τὶ νὰ σὺναισθάνω αὐτὴ τὰ βράδια Νὰ δῶ ποὺ με - λιά - καὶ γὰρ ἔλα 'Α-φοὺ δὲν νοῦθες πότε
Pour - quoi se re-ven-t-on les soirs sans ces - se. Don-ner les doux baï - soirs - ca - res - ses Puis que tu ne com - prends quand

εἰ λα - τρὺ - ω Πο - τε πο - νύ για εἰ τί σοὺ γο - ρεῖ - ω Γιὰ - τὶ ἐ - ρω - τι - κά νὰ με κοι -
je l'a - do - re Quand mon cœur a - bail - la a - mour l'im - po - re A quel bon les re - gar - dais faux sou -

τὰ - λεις Ἀλὸν ἀνέσθεις μὲν οὐκ ἀκαλῶς ὅτι ἂν φοβήμεθα δὲν - πο - νὰς Νὰ λῆς μετ' τὸ με - θύει τῆς ψευ -
ri - res? Mais dans mes bras el - le a - bail - la de - si - res Pour moi ton cœur n'a ja - mais pal - pi - té Vi - vre dans le men - songe sans sa -

Copyright 1935 by M. Constantinides Athens.

M. 808 K.

ΜΑΙΡΗ Β. ΑΒΑΤΑΓΓΕΑΟΥ
ΜΟΥΣΙΚΟΣΥΝΕΤΗΡ
ΛΕΩΝΙΔΗΣ

Refrain

τίας . mer? Ἀσχωρίσομε Τώρα ποὺ ἔστε ἀκόμα φί - λοι κίχλη τίσομε Φόρε ρα φίλια εὐαίδια
 Séparats nos cœurs Puisqu'êtes amis nous sommes en - re Demandaons leur des baisers et de la vie l'au-

χει - λη Γιατί νάμαστε Σέ μι - α φευγι - κη ἀ - γάπη οκλαβώμε - νοι Ἀσχω - ρί - σοο - με
 re - re Pourqu'oi s'enchaîner Dans un amour furtif sans le qui n'a l'i - re Se pa rrons nous cœurs

Ἴ - σως πείσο - ῶ ἢ Νά γαυώμαστε σάν ἔι - νοι . Νά γαυώμαστε σάν ἔι - νοι .
 Et peut - être mieux On s'aim'ra mais sans le di - re . On s'aim'ra mais sans le di - re .

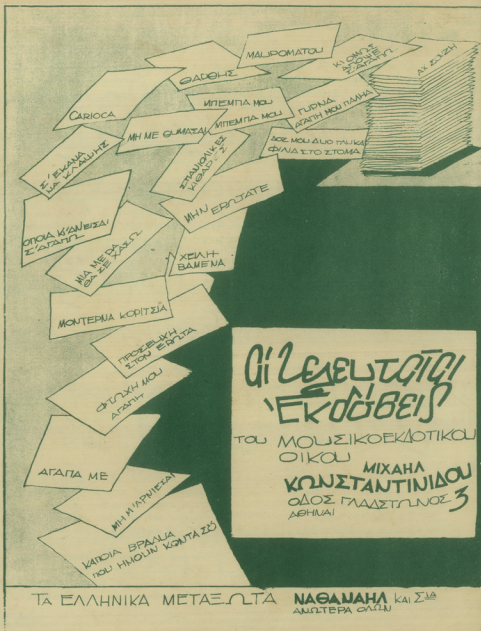
fin

2.
 Γιατί νά οκλαβωνόμαστε ἀλήθεια
 Σέ μιὰ φωτιά ἀπὸ σονήθια
 Γιατί μ' ἀμφιβολίας νά μεθάμε
 Μιὰ μάσκα σάν παλημάτσι νά φοράμε

3.
 Ἀπὸ τὸ παρῆλθον σ' ἔχει οκλαβώσει
 Νι ἄλλον ποθεῖς ἀγία νά σοῦ δώσει
 Γιατί μαλί μου νάρχεσαι γιατί;
 Μπορεῖς κι ἄλλοῦ νά βρεῖς τὴν ἡδονή.

2.
 Jusque à quand vivre dans l'esclavage
 Poursuit des remords sans courage?
 Plongés dans le sein des plaisirs qui énervent
 Avec la fausseté à toujours vivre?

3.
 Pourquoi le laisser fasciner de vices.
 Te voir dans d'autres bras seuil supplier
 Pourquoi reus-tu donc avec moi venir?
 Cherches ailleurs delices 'mais sans soupira.



ΟΙ ΛΕΛΥΤΟΙ 'ΕΚΔΕΒΕΙΣ'

ΤΟΥ ΜΟΥΣΙΚΟΕΚΔΟΤΙΚΟΥ
ΟΙΚΟΥ

ΜΙΧΑΗΛ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ
ΟΔΟΣ ΠΛΑΣΤΗΛΙΝΟΣ 3
ΑΘΗΝΑΙ

ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΜΕΤΑΞΕΛΤΑ

ΝΑΓΑΝΑΗΛ ΚΑΙ ΣΙΑ
ΑΝΤΕΡΑ ΟΛΩΝ